

DIN 820-15**DIN**

ICS 01.120

Ersatz für
DIN 820-15:1996-09

**Normungsarbeit –
Teil 15: Übernahme internationaler Dokumente von ISO und IEC;
Begriffe und Gestaltung**

Standardization –

Part 15: Implementation of ISO and IEC international documents; Concepts and presentation

Normalisation –

Partie 15: Implémentation des documents internationaux ISO et CEI; Notions et présentation

Gesamtumfang 16 Seiten

Ausschuss Gestaltung von Normen (AGN) im DIN

Inhalt

	Seite
Vorwort	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Gestaltung bei unveränderter Übernahme	6
4.1 Aufbau	6
4.2 Nationale Titelseite	7
4.2.1 Allgemeine Regeln	7
4.2.2 Titel	7
4.2.3 Nummern	7
4.3 Nationales Vorwort	8
4.4 Nationaler Anhang	8
4.5 Deutsche Übersetzung	8
4.5.1 Übernahme, Reihenfolge, Benummerung	8
4.5.2 Redaktionelle Änderungen	9
4.5.3 Varianten	9
4.5.4 Nationale Fußnoten	9
4.5.5 Verweisungen	9
4.5.6 Zwei- oder mehrsprachige Fassungen	10
4.6 Englische Sprachfassungen	10
4.7 Literaturhinweise	10
4.8 Internationale Änderungen	11
4.8.1 Zuordnung der Schriftstücke	11
4.8.2 Umfang und Art der Einarbeitung	11
4.9 Norm-Entwürfe	11
4.9.1 Allgemeines	11
4.9.2 DIN-Nummer	12
4.9.3 Nationales Vorwort	12
4.9.4 Zwei- und mehrsprachige Entwürfe	12
5 Gestaltung bei modifizierter Übernahme	12
5.1 Allgemeines	12
5.2 Aufbau	12
5.3 Nationale Titelseite	13
5.3.1 Allgemeine Regeln	13
5.3.2 Titel	13
5.3.3 DIN-Nummer	13
5.4 Nationales Vorwort	13
5.5 Deutsche Übersetzung mit Modifizierungen	13
5.5.1 Allgemeines	13
5.5.2 Art der Wiedergabe	13
5.5.3 Bezeichnung	13
5.6 Nationaler Anhang	13
5.7 Internationale Änderungen	14
5.8 Norm-Entwurf	14
6 Gestaltung bei teilweiser Übernahme	14
7 Übernahme von Technischen Spezifikationen	14
8 Übernahme von Technischen Berichten (TR), Öffentlich verfügbaren Spezifikationen (PAS), International Workshop Agreements (IWA von ISO bzw. ITA von IEC), informativen Dokumenten der IEC (TTA) und Leitfäden von ISO und IEC in Dokumente des DIN	14

	Seite
Anhang A (informativ) Veröffentlichen von ISO- und IEC-Dokumenten	15
Literaturhinweise	16
Tabellen	
Tabelle 1 — Arten internationaler Entwurfs-Dokumente	11
Tabelle A.1 — Übernahmemöglichkeiten von ISO- und IEC-Dokumenten	15